



Briselē, 2025. gada 26. augustā
(OR. en)

12248/25

FIN 990

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas loceklis <i>Piotr SERAFIN</i> kungs
Saņemšanas datums:	2025. gada 26. augusts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes priekšsēdētājs <i>Nicolai WAMMEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	BUDGET DEC(2025) 12
Temats:	Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 12/2025 2025. gada vispārējā budžeta III iedaļā – Komisija

Pielikumā ir pievienots dokuments BUDGET DEC(2025) 12.

Pielikumā: BUDGET DEC(2025) 12



EIROPAS KOMISIJA

BRISELĒ, 26/08/2025

VISPĀRĒJAIS BUDŽETS – 2025. GADS
III IEDAĻA – KOMISIJA. 16., 30. SADAĻA

APROPRIĀCIJU PĀRVIETOJUMS Nr. **DEC 12/2025**

PĀRVIETOJUMS NO ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

3004. **NODAĻA.** Solidaritātes mehānismi (īpašie instrumenti)

30 04 02. PANTS. Rezerve Globalizācijas pielāgošanās fondam darbu
zaudējušiem darba ņēmējiem (EGF)

Saistības

-3 085 166,00

PĀRVIETOJUMS UZ ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

1602. **NODAĻA.** Solidaritātes mehānismu mobilizācija (īpašie instrumenti)

16 02 02. PANTS. Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds darbu zaudējušiem
darba ņēmējiem (EGF)

Saistības

3 085 166,00

I. SAMAZINĀJUMS

I.1

a) Pozīcija

30 04 02. Rezerve Globalizācijas pielāgošanās fondam darbu zaudējušiem darba ņēmējiem (EGF)

b) Skaitli 14.07.2025.

	Saistības
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	34 460 570,00
2. Pārvietojumi (tostarp pārvietojumi, kas vēl jāapstiprina, t. i., DEC 11/2025)	-9 100 705,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	25 359 865,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	0,00
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	25 359 865,00
6. Ierosinātais samazinājums	3 085 166,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5-6)	22 274 699,00
8. Samazinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	8,95 %
9. Samazinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	0,00
2. Apropriācijas, kas pieejamas 14.07.2025.	0,00
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	n.p.

d) Sīki izstrādāts samazinājuma pamatojums

Budžeta noteikumi attiecībā uz Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu darbu zaudējušiem darba ņēmējiem (EGF) ir izklāstīti 9. punktā 2020. gada 16. decembra lēmuma nolīgumā starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību, kā arī par jauniem pašu resursiem, tostarp par ceļvedi jaunu pašu resursu ieviešanai.

Šie noteikumi paredz, ka vienlaicīgi ar priekšlikumu lēmumam par EGF izmantošanu Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei priekšlikumu par apropriāciju pārvietojumu no EGF rezerves uz attiecīgo budžeta pozīciju.

II. PALIELINĀJUMS

II.1

a) Pozīcija

16 02 02. Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds darbu zaudējušiem darba ņēmējiem (EGF)

b) Skaitli 14.07.2025.

	Saistības
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	0,00
2. Pārvietojumi (tostarp pārvietojumi, kas vēl jāapstiprina, t. i., DEC 11/2025)	8 930 705,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	8 930 705,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	7 999 015,00
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	931 690,00
6. Pieprasītais palielinājums	3 085 166,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5+6)	4 016 856,00
8. Palielinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	n.p.
9. Palielinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	7 303 954,18
2. Apropriācijas, kas pieejamas 14.07.2025.	7 303 954,18
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	0,00 %

d) Sīki izstrādāts palielinājuma pamatojums

Lēmuma COM(2025) 302 priekšlikumā Komisija saskaņā ar visiem piemērojamajiem EGF regulas noteikumiem secināja, ka ir izpildīti nosacījumi finansiāla ieguldījuma piešķiršanai no EGF attiecībā uz iesniegto pieteikumu EGF/2025/002 DE/Goodyear2.

Vācijas iestāžu pieprasītā summa 3 085 166 EUR apmērā tiks izmantota, lai saskaņā ar EGF regulas 4. panta 2. punkta a) apakšpunktā noteiktajiem intervences kritērijiem segtu izmaksas saistībā ar atbilstīgu individualizēto pakalpojumu saskaņotu paketi, kas domāta 915 paredzētā atbalsta saņēmējiem pēc darba zaudēšanas uzņēmuma *Goodyear* (vadošā riepu ražotāja) divās ražotnēs Vācijā. EGF finansiālā ieguldījuma mērķis ir sniegt palīdzību, lai no jauna darba tirgū integrētu skartās personas.

ANNEX

TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND FOR DISPLACED WORKERS (EGF) IN 2025

COMMISSION PROPOSALS AT 14/07/2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the European Parliament and the Council to date, which relate to the EGF financial year 2025, and the amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved as proposed by the Commission.

Transfer Ref	Date sent to B.A.	Content	Amounts in EUR (Commitments from Reserve)
		Initial appropriations	34 460 570,00
DEC 04	26/03/2025	EGF/2024/003 BE/Van Hool	7 999 015,00
DEC 09	27/05/2025	EGF/2025/000 TA 2025	170 000,00
DEC 11	26/08/2025	EGF/2025/001 BE/BelGaN	931 690,00
DEC 12	26/08/2025	EGF/2025/002 DE/Goodyear2	3 085 166,00
		Total of Proposals	12 185 871,00
		Remainder revised appropriations	22 274 699,00

To date, the levels of available internal assigned revenue payment appropriations are as follows:

Line 16 01 01 – Support expenditure for the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR	
Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	0,00

Line 16 02 02 – European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR	
Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	7 303 954,18